

Impressum**Herausgeber und Verlag****avenirsocial**Soziale Arbeit Schweiz
Travail social Suisse
Lavoro sociale Svizzera
Lavor sociala Svizra

SozialAktuell ist die Fachzeitschrift des Berufsverbandes AvenirSocial.

Geschäftsstelle AvenirSocialSchwarztorstrasse 22, 3001 Bern
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01
E-Mail: info@avenirsocial.ch
Internet: www.avenirsocial.ch**Erscheinungsweise:** monatlich mit Inseratenteil (11 x jährlich). ISSN-Nummer 1422-8432**Auflage:** 5500 Exemplare**Jahresabonnemente:** Schweiz CHF 135.–, Ausland CHF 149.–, Einzelnummer CHF 15.–
Bestellungen:E-Mail: abo@sozialaktuell.ch
Internet: www.sozialaktuell.ch
Telefon 031 380 83 00, Fax 031 380 83 01**Inseratenannahme:** Stämpfli AGWölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Telefon 031 300 63 88, Fax 031 300 63 90
E-Mail: inserate@staempfli.com
Internet: www.staempfli.com/zeitschriften**Inseratenschluss Ausgabe 7/8 2018:**10. Juni 2018
(textanschliessende Inserate am 1. Juni 2018)**Redaktion:** SozialAktuellSchwarztorstrasse 22, 3001 Bern
Tel. 031 380 83 07, Fax 031 380 83 01
E-Mail: redaktion@sozialaktuell.ch
Ursula Binggeli
E-Mail: u.binggeli@sozialaktuell.ch
Samuel Kaiser
E-Mail: s.kaiser@sozialaktuell.ch**Fachgruppe Redaktion:**Armin Eberli: armin.eberli@agogis.ch
Esther Forrer Kasteel: esther.forrer@zhaw.ch
Robert Löpfe: robert-loepfe@gmx.net
Benjamin Shuler: beni_shuler@yahoo.com
Christoph Mattes: christoph.mattes@fhnw.ch
Ursula Christen: ursula.christen@hevs.ch
Marco Mettler: marco.mettler@gmail.com
Claudia Grebenarov:
claudia_grebenarov@yahoo.com
Martina Buchli: martinabuchli@live.de
Nina Hatsikas-Schroeder:
nina.hatsikasschroeder@fhnw.ch
Tina Balmer: tibalmer@bluemail.ch
Simon Steger: simon.steger@bfh.ch**Gesamtherstellung:** Stämpfli AG
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern**Copyright:** AvenirSocialNachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.
Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte
übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.
50. Jahrgang, Nr. 6, Juni 2018**Titelbild**«Meine Schwester und ich
im lustigen Doppelbett»
Pestalozzi-Kalender-
Wettbewerb von 1961
Archiv der Kinder- und
Jugendzeichnung der
Stiftung Pestalozzianumwww.sozialaktuell.ch**AKTUELL**

- 4 **Kurzmeldungen**
- 7 **Spitalsozialdienste: Die soziale Dimension gesundheitlicher Probleme**
Interview mit Sonja Hug

SCHWERPUNKT

- Kinder in familiären Krisen**
- 10 **Stärkung der Stärken**
Romaine Schnyder und Therese Zenhäusern
- 13 **Kolumne: von aussen betrachtet**
Simon Chen
- 15 **Sozialdienst – Kinder als Dolmetschende**
Katrin Schiess-Scheurer
- 16 **Partnerschaftsgewalt und ihre Folgen**
Barbara Gysel
- 18 **Angeordnete Mediation: Ein erster, unfreiwilliger Schritt**
Kerstin Riedl
- 21 **Suchtbelastete Familien – wie Fachleute sich vernetzen**
Iwan Reinhard
- 23 **Aufwachsen mit einer alkoholkranken Mutter**
Interview mit einem jungen Erwachsenen
- 24 **Der Vater im Gefängnis**
Renate Grossenbacher
- 26 **Kindesanhörung durch die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde**
Franziska Voegeli
- 28 **Eine eigene Welt: Familien in sektenhaften Gemeinschaften**
Susanne Schaaf
- 30 **Geflüchtete Kinder in der Schweiz**
Christiane Lubos

KIOSK

- 33 **Bücher, Filme**
- 34 **Sharing Economy: Teilen und Teilhaben**

PLATTFORM

- 36 **Arbeitsvermittlung für Flüchtlinge**
Lisa Schädel und Raphael Strauss
- 38 **Schulische Segregation – Zum Entscheid des Bundesgerichts**
Stefanie Kurt und Anita Heinzmann
- 40 **Neue Wege bei der Finanzierung für Erwachsene mit Behinderung**
Astrid Wüthrich
- 41 **Neues aus dem Recht**
Ursula Christen und Stefanie Kurt

AVENIRSOCIAL

- 42 **«Soziale Arbeit muss von den Menschenrechten ausgehen»**
Interview mit Annina Grob, Co-Geschäftsleiterin von AvenirSocial
- 43 **Verbandsnachrichten**

INSERATE

- 45 **Offene Stellen, Aus- und Weiterbildung**

Die Fachzeitschrift SozialAktuell versteht sich als Forumszeitschrift, in der unterschiedliche Meinungen vertreten werden können. Deshalb interessiert uns auch Ihre Meinung!
Bitte senden Sie Lob, Kritik, Anregungen und Kommentare an redaktion@sozialaktuell.ch.